Therapeutic Knee Brace Hot-Cold – GymBeam – User's guide

Therapeutische heiß-kalt-Kniebandage – GymBeam – Gebrauchsanleitung

Terapeutyczna orteza chłodząco-rozgrzewająca na kolano – GymBeam – Instrukcja obsługi

Terapeutická bandáž na koleno Hot-Cold – GymBeam – Uživatelský manuál

Terapeutická bandáž na koleno Hot-Cold – GymBeam – Používateľský manuál

Hideg-Meleg terápiás térdvédő– GymBeam – Használati útmutató

Genunchieră terapeutică Hot-Cold– GymBeam – Manual de utilizare

Ginocchiera per terapia del caldo/freddo – GymBeam – Manuale utente

Terapeutski steznik za koljeno hot-cold– GymBeam – Upute za upotrebu

Терапевтичен бандаж за коляно Hot-Cold– GymBeam – Ръководство за потребителя

Бандаж на колінний суглоб "Hot-Cold" – GymBeam – Посібник користувача

Terapevtska opornica za koleno Hot-Cold – GymBeam – Navodila za uporabo

Θεραπευτικη Επιγονατίδα Ζεστό-Κρύο – GymBeam – Εγχειρίδιο χρήσης

GymBeam

SAFETY WARNING

Before using this product, we recommend that you carefully study the enclosed manual and keep it in case of need in future.

1. The product is intended for external use only (on the skin only).
2. The product is not a substitute for an orthopaedic brace and is not intended for therapeutic purposes.
3. Do not overheat in the microwave as this may cause the gel pack to burst or leak.
4. Do not use the product for more than 20 minutes. Reapply every 1–1.5 hours if needed.
5. The gel pack shouldn't come into direct contact with your skin as it may cause hot or cold burns. Always use a brace as a protective layer.
6. Do not puncture or tear the gel pack. Protect it from contact with sharp objects.
7. Check the gel pack for punctures before each use. If there's a puncture, throw the gel pack away and wash your hands with soap.
8. The gel pack is non-toxic and latex free. If the gel pack substance comes to contact with your skin or eyes, immediately rinse the affected area with warm water. If the gel pack substance is swallowed, please consult a physician immediately.
9. In case of swelling, discomfort or pain, stop using the product immediately. If pain or discomfort persists, consult your physician.
10. Adult supervision is recommended when using this product on children.

SPECIFICATION

Therapeutic Knee Brace Hot-Cold is designed to be used for recovery period after injuries or surgery, or for any other knee problems. Utilizes hot/cold therapy packs.

PRODUCT DETAILS

Gel pack size: 24x11.2 cm; **Number of gel packs:** 3; **Gel pack weight:** 260g; **Gel pack material:** PVC & NYLON;
Brace material: Neoprene; **Brace size**: 96x25.2 cm; **Brace weight:** 171g

CARE INSTRUCTIONS

Remove gel packs before washing. Wash after every 3–4 uses in cold water with antibacterial soap, rinse thoroughly, squeeze excess moisture and air dry. Do not machine wash. Do not bleach.

COOLING INSTRUCTIONS

To cool gel packs remove them from the brace. Place them flat in the freezer for at least 2 hours. Do not use the product for more than 20 minutes. Make sure that the gel pack doesn't come into direct contact with your skin as it may cause cold burns. Reapply every 1–1.5 hours if needed.

HEATING INSTRUCTIONS

Remove gel packs from the brace and place them in the microwave. Heat for 30 seconds (600-800W) and if gel packs are not warm enough, microwave for 10 more seconds to get the desired temperature. Do not overheat and do not wear if uncomfortably hot. Make sure that the gel pack doesn't come into direct contact with your skin as it may cause hot burns. If the gel pack is too hot, let it cool before application. Do not use the product for more than 20 minutes. Reapply every 1–1.5 hours if needed.

HOW TO USE THE KNEE BRACE

Step 1

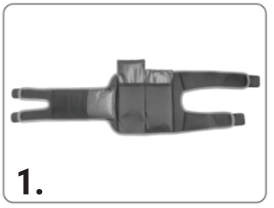
Insert heated or cold gel packs into the pockets on the inside of the brace/wrap as illustrated on the picture.

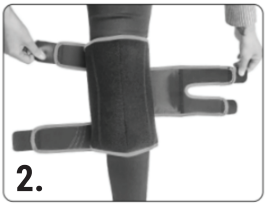
Step 2

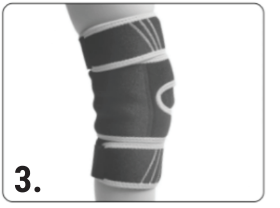
In a seated or standing position with your leg straight, place the brace over the centre of the knee.

Step 3

Wrap and attach the middle strap first, then the upper and lower straps around and back of your knee.







WARRANTY

The warranty is valid for 2 years from the date of purchase and will be void in the following cases:

- Damage caused by accident, misuse, improper handling or transportation.
- Unauthorized repairs or tampering with the product.
- Failure to use the product according to the provided instructions.
- Using the product for purposes other than its intended use.
- Failure to follow maintenance, operation, and service instructions.
- Damage exceeding the value of the product.
- Natural wear and tear of product components resulting from normal use.
- Exposure to adverse external factors such as sunlight or other radiation, liquid ingress, or electrostatic discharge.
- Damage to the product due to natural disasters, unauthorized intervention, or mechanical damage caused by the buyer (e.g., during transportation, using improper cleaning agents).
- Deterioration of the product's condition due to improper storage, handling, or care by the user.

SICHERHEITSHINWEIS

Bevor Sie mit der Verwendung dieses Produkts beginnen, empfehlen wir Ihnen, die beiliegende Bedienungsanleitung gründlich zu lesen und für den späteren Gebrauch griffbereit aufzubewahren.

1. Das Produkt ist nur für äußerliche Anwendung (nur auf der Haut) geeignet.
2. Das Produkt ist kein Ersatz für eine orthopädische Kniebandage und nicht für therapeutische Zwecke geeignet.
3. Überhitzen Sie es nicht in der Mikrowelle, da dies dazu führen kann, dass die Gelpackung platzt oder ausläuft.
4. Benutzen Sie das Produkt nicht länger als 20 Minuten. Bei Bedarf alle 1–1,5 Stunden erneut auftragen.
5. Die Gelpackung sollte nicht in direkten Kontakt mit Ihrer Haut kommen, da dies zu Hitze- oder Kälteverbrennungen führen kann. Verwenden Sie immer die Kniebandage als Schutzschicht.
6. Die Gelpackung nicht durchstechen oder zerreißen. Schützen Sie es vor Kontakt mit scharfen Gegenständen.
7. Überprüfen Sie die Gelpackung vor jedem Gebrauch auf Löcher. Wenn es ein Loch gibt, werfen Sie die Gelpackung weg und waschen Sie Ihre Hände mit Seife.
8. Die Gelpackung ist ungiftig und latexfrei. Wenn die Gelpackungssubstanz mit Ihrer Haut oder Ihren Augen in Berührung kommt, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit warmem Wasser aus. Wenn die Gelpackungssubstanz verschluckt wird, konsultieren Sie bitte sofort einen Arzt.
9. Bei Schwellungen, Unwohlsein oder Schmerzen brechen Sie die Anwendung des Produkts sofort ab. Wenn die Schmerzen oder Beschwerden anhalten, konsultieren Sie Ihren Arzt.
10. Bei der Anwendung dieses Produkts bei Kindern wird die Aufsicht eines Erwachsenen empfohlen.

SPEZIFIKATION

Therapeutische heiß-kalt-Kniebandage ist für die Erholungsphase nach Verletzungen oder Operationen oder bei anderen Knieproblemen konzipiert. Verwendet Heiß-/Kälte-Therapiepackungen.

PARAMETER

Größe der Gelpackung: 24x11.2 cm; **Anzahl der Gelpackung:** 3; **Gewicht des Gelpackung:** 260 g; **Gelpackung-Material:** PVC & NYLON; **Kniebandage-Material:** Neopren; **Größe der Kniebandage:** 96x25.2 cm; **Gewicht der Kniebandage:** 171 g

PFLEGEHINWEISE

Entfernen Sie die Gelpackungen vor dem Waschen. Nach jeweils 3–4 Anwendungen in kaltem Wasser mit antibakterieller Seife waschen, gründlich ausspülen, überschüssige Feuchtigkeit ausdrücken und an der Luft trocknen. Nicht in der Maschine waschen. Nicht bleichen.

HINWEISE ZUM KÜHLEN

Um Gel-Packs abzukühlen, entfernen Sie diese aus der Bandage. Legen Sie sie mindestens 2 Stunden lang flach in den Gefrierschrank. Benutzen Sie das Produkt nicht länger als 20 Minuten. Stellen Sie sicher, dass die Gelpackung nicht in direkten Kontakt mit Ihrer Haut kommt, da dies zu Kälteverbrennungen führen kann. Bei Bedarf alle 1–1,5 Stunden erneut auftragen.

HINWEISE ZUM AUFWÄRMEN

Nehmen Sie die Gelpackungen aus der Bandage und legen Sie sie in die Mikrowelle. Erhitzen Sie sie 30 Sekunden lang (600–800 W). Wenn die Gelpackungen nicht warm genug sind, stellen Sie es weitere 10 Sekunden lang in die Mikrowelle, um die gewünschte Temperatur zu erreichen. Nicht überhitzen und nicht bei unangenehmer Hitze tragen. Stellen Sie sicher, dass die Gelpackung nicht in direkten Kontakt mit Ihrer Haut kommt, da dies zu heißen Verbrennungen führen kann. Wenn die Gelpackung zu heiß ist, lassen Sie sie vor der Anwendung abkühlen. Benutzen Sie das Produkt nicht länger als 20 Minuten. Bei Bedarf alle 1–1,5 Stunden erneut auftragen.

SO VERWENDEN SIE DIE KNIEBANDAGE

Schritt 1

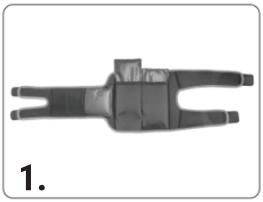
Legen Sie erwärmte oder kalte Gelpackungen in die Taschen auf der Innenseite der Wickelbandage ein, wie auf dem Bild dargestellt.

Schritt 2

Platzieren Sie die Bandage im Sitzen oder Stehen mit ausgestrecktem Bein über der Mitte des Knies.

Schritt 3

Wickeln und befestigen Sie zuerst den mittleren Riemen, dann den oberen und den unteren Riemen um Ihr Knie und die Rückseite.







GARANTIE

Die Garantie beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum und erlischt in folgenden Fällen:

- Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Handhabung oder Transport verursacht wurden.
- Unbefugte Reparaturen oder Manipulationen am Produkt.
- Das Produkt wurde nicht nach den Anweisungen verwendet.
- Verwendung des Produkts für andere Zwecke als den vorgesehenen Zweck.
- Nichtbeachtung der Wartungs-, Betriebs- und Serviceanweisungen.
- Schäden, die den Wert des Produkts übersteigen.
- Natürlicher Verbrauch der Produktkomponenten durch den normalen Gebrauch.
- Belastung durch schädliche äußere Faktoren wie Sonnenlicht oder Strahlung, eindringende Flüssigkeit oder elektrostatische Entladung.
- Schäden am Produkt aufgrund einer Naturkatastrophe, des Eingriffs einer unbefugten Person oder eines mechanischen Fehlers des Käufers (z. B. bei der Reinigung mit ungeeigneten Mitteln).
- Verschlechterung des Produktzustands aufgrund unsachgemäßer Lagerung, Handhabung oder Pflege durch den Benutzer.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

1. Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zewnętrznego (tylko na skórę).
2. Produkt nie zastępuje ortezy ortopedycznej i nie jest przeznaczony do celów leczniczych.
3. Nie należy zbyt długo podgrzewać w kuchence mikrofalowej, gdyż może to spowodować uszkodzenie wkładu żelowego.
4. Nie należy używać produktu dłużej niż 20 minut. W razie potrzeby można użyć go ponownie po upływie 1–1,5 godziny.
5. Należy unikać bezpośredniego kontaktu wkładu żelowego ze skórą, gdyż może to spowodować oparzenia. Zawsze należy używać ortezy jako warstwy ochronnej.
6. Nie należy przekłuwać ani rozdzierać opakowania z żelem. Należy chronić je przed kontaktem z ostrymi przedmiotami.
7. Przed każdym użyciem należy sprawdzić opakowanie z żelem pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia, należy wyrzucić żel i umyć ręce mydłem.
8. Wkład żelowy jest nietoksyczny i nie zawiera lateksu. W przypadku wycieku płynu i kontaktu ze skórą lub oczami należy natychmiast przemyć dotknięty obszar ciepłą wodą. W przypadku połknięcia zawartości należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
9. W przypadku obrzęku, dyskomfortu lub bólu należy natychmiast przerwać stosowanie produktu. Jeśli ból lub dyskomfort nie ustępują, należy skonsultować się z lekarzem.
10. Stosowanie produktu u dzieci powinno odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej.

SPECYFIKACJA

Terapeutyczna orteza chłodząco-rozgrzewająca na kolano jest przeznaczona do stosowania w okresie rekonwalescencji po urazach, operacjach lub w przypadku innych problemów z kolanem. Dzięki zawartości wkładów żelowych idealnie sprawdzi się w terapii zarówno ciepłem, jak i zimnem.

WŁAŚCIWOŚCI

Wymiary wkładu żelowego: 24x11,2 cm; **Ilość wkładów żelowych:** 3; **Waga wkładu żelowego:** 260 g; **Materiał wykonania wkładu żelowego:** PVC & NYLON; **Materiał wykonania ortezy:** Neopren; **Wymiary ortezy:** 96x25,2 cm; **Waga ortezy:** 171 g; **Wymiary opakowania EVA:** 30x21 cm

PIELĘGNACJA

Wyjmij wkłady żelowe przed umyciem. Umyj je po każdych 3-4 użyciach w zimnej wodzie z mydłem antybakteryjnym, dokładnie spłukaj, wyciśnij nadmiar wilgoci i wysusz na powietrzu. Nie należy prać w pralce. Nie należy wybielać.

CHŁODZENIE

Aby schłodzić wkłady żelowe, wyjmij je z ortezy. Umieść je płasko w zamrażarce na co najmniej 2 godziny. Nie używaj produktu dłużej niż 20 minut. Upewnij się, że opakowanie żelu nie ma bezpośredniego kontaktu ze skórą, gdyż może to spowodować zimne oparzenia. W razie potrzeby należy użyć go ponownie po upływie 1–1,5 godziny.

ROZGRZEWANIE

Wyjmij wkłady żelowe z ortezy i umieść je w kuchence mikrofalowej. Podgrzewaj przez 30 sekund (600-800 W), a jeśli wkłady żelowe nie są wystarczająco ciepłe, kontynuuj przez kolejne 10 sekund, aby uzyskać żądaną temperaturę. Nie podgrzewaj zbyt długo i nie zakładaj ortezy, jeśli jest zbyt gorąca. Upewnij się, że wkłady żelowe nie mają bezpośredniego kontaktu ze skórą, gdyż może to spowodować poparzenia. Jeśli wkłady żelowe są zbyt gorące, poczekaj aż ostygną przed nałożeniem. Nie używaj produktu dłużej niż 20 minut. W razie potrzeby należy użyć go ponownie po upływie 1–1,5 godziny.

JAK UŻYWAĆ ORTEZY NA KOLANO

Krok 1

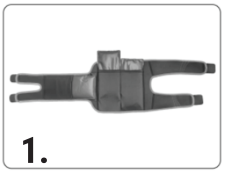
Włóż chłodzące lub rozgrzewające wkłady żelowe do kieszonek po wewnętrznej stronie ortezy, jak pokazano na rysunku.

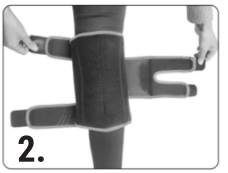
Krok 2

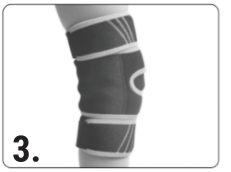
W pozycji siedzącej lub stojącej umieść ortezę na środku kolana nogi wyprostowanej.

Krok 3

W pierwszej kolejności owiń i zapnij środkowy pasek, a następnie górny i dolny pasek wokół i z tyłu kolana.







GWARANCJA

Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją rozpoczynającą się od daty zakupu.

Gwarancja traci swoją ważność w następujących przypadkach:

- Produkt został uszkodzony w wyniku upadku, niewłaściwego użytkowania, nieprawidłowej obsługi lub transportu.
- Produkt został poddany nieautoryzowanej naprawie lub ingerencji własnej użytkownika.
- Produkt nie był używany zgodnie z instrukcjami.
- Produkt był używany do celów innych niż określone w niniejszej instrukcji.
- Nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących konserwacji, obsługi i serwisu.
- Uszkodzenie przekracza cenę produktu.
- Naturalne zużycie elementów produktu wskutek użytkowania.
- Narażenie na działanie niekorzystnych czynników zewnętrznych, takich jak bezpośrednie światło słoneczne lub inne rodzaje promieniowania, przedostanie się cieczy lub wyładowania elektrostatyczne.
- Produkt uległ uszkodzeniu w wyniku klęski żywiołowej, interwencji osoby nieupoważnionej lub uszkodzeń mechanicznych spowodowanych przez kupującego (np. podczas transportu, czyszczenia nieodpowiednimi środkami itp).
- Stan produktu pogorszył się z powodu niewłaściwego przechowywania, obsługi lub pielęgnacji przez użytkownika.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Před začátkem používání tohoto příslušenství doporučujeme pečlivě prostudovat přiložený návod a uschovat si ho pro případné budoucí použití.
2. Výrobek je určen pouze pro vnější použití (jen na kůži). Výrobek nenahrazuje ortopedickou ortézu a není určen pro terapeutické účely.
3. Gelové sáčky ohřívejte v mikrovlnné troubě jen nezbytně nutnou dobu. Přehřátí by mohlo způsobit jejich prasknutí a vytečení.
4. Nepoužívejte výrobek déle než 20 minut. V případě potřeby opakujte aplikaci každou 1–1,5 hodiny.
5. Gelový sáček by neměl přijít do přímého kontaktu s vaší pokožkou, protože může způsobit omrzliny nebo popáleniny. Vždy používejte bandáž jako ochrannou vrstvu.
6. Nepropichujte ani neroztrhávejte gelový sáček. Chraňte jej před kontaktem s ostrými předměty.
7. Před každým použitím zkontrolujte, zda gelový sáček není propíchnutý. Pokud dojde k propíchnutí, vyhoďte ho a umyjte si ruce mýdlem.
8. Gelový sáček je netoxický a neobsahuje latex. Pokud se gel dostane do kontaktu s vaší kůží nebo očima, okamžitě opláchněte postižené místo teplou vodou. Pokud dojde ke spolknutí obsahu gelového sáčku, okamžitě se poraďte s lékařem.
9. V případě otoku, obtíží nebo bolesti okamžitě přestaňte přípravek používat. Pokud bolest nebo jiné potíže přetrvávají, poraďte se se svým lékařem.
10. Při používání tohoto výrobku u dětí se doporučuje dohled dospělé osoby.

SPECIFIKACE

Terapeutická bandáž na koleno Hot-Cold je navržena pro použití v období rekonvalescence po úrazech či operacích nebo při jakýchkoliv jiných problémech s kolenem. Využívá horké/studené gelové sáčky.

VLASTNOSTI

Velikost gelového sáčku: 24x11,2 cm; **Počet gelových sáčků:** 3; **Hmotnost gelového sáčku:** 260 g; **Materiál gelového sáčku:** PVC & NYLON; **Materiál bandáže:** Neopren; **Rozměry bandáže:** 96x25,2 cm; **Hmotnost bandáže:** 171 g

INSTRUKCE PRO PÉČI

Před čištěním odstraňte gelové sáčky. Po každých 3–4 použitích umyjte ve studené vodě s antibakteriálním mýdlem, důkladně opláchněte, vyždímejte přebytečnou vlhkost a osušte na vzduchu. Neperte v pračce. Nebělte.

INSTRUKCE PRO CHLAZENÍ

Chcete-li gelové sáčky zchladit, vyjměte je z bandáže. Dejte je naplocho do mrazáku alespoň na 2 hodiny. Nepoužívejte výrobek déle než 20 minut. Dbejte na to, aby gelový sáček nepřišel do přímého kontaktu s vaší pokožkou, protože by mohl způsobit omrzliny. V případě potřeby opakujte aplikaci každou 1–1,5 hodinu.

INSTRUKCE PRO OHŘEV

Vyjměte gelové sáčky z bandáže a vložte je do mikrovlnné trouby. Zahřívejte 30 sekund (600-800 W). Pokud pak nejsou gelové sáčky dostatečně teplé, vložte je do mikrovlnné trouby na dalších 10 sekund, abyste dosáhli požadované teploty. Neohřívejte příliš dlouho a nenoste, pokud je vám nepříjemně horko. Dbejte na to, aby gelový sáček nepřišel do přímého kontaktu s vaší pokožkou, protože by mohl způsobit popáleniny. Pokud je gelový sáček příliš horký, nechte jej před aplikací vychladnout. Nepoužívejte výrobek déle než 20 minut. V případě potřeby opakujte aplikaci každou 1–1,5 hodiny

JAK POUŽÍVAT BANDÁŽ NA KOLENO:

Krok 1

Vložte zahřáté nebo studené gelové sáčky do kapes na vnitřní straně bandáže, jak je znázorněno na obrázku.

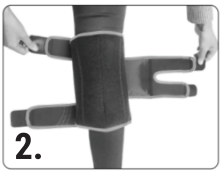
Krok 2

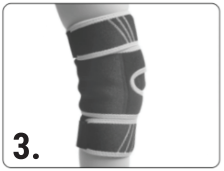
Vsedě nebo vestoje s narovnanou nohou umístěte bandáž přes střed kolena.

Krok 3

Nejprve omotejte a připevněte prostřední, poté horní a pak i spodní popruh kolem zadní části kolena.







ZÁRUKA

Záruka je 2 roky od data zakoupení a zaniká v následujících případech:

- Poškození způsobené nehodou, zneužitím, nesprávnou manipulací nebo transportem.
- Produkt byl podroben neoprávněné opravě nebo neautorizovanému manipulačnímu zásahu.
- Produkt nebyl používán podle instrukcí.
- Používání výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen.
- Nedodržení pokynů pro údržbu, provoz a servis.
- Škoda překročila cenu produktu.
- Přirozené opotřebení součástí produktu, které vzniklo vlivem používání.
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční nebo jiné záření.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem nepovolané osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při transportu – nebo čištění nevhodnými prostředky).
- Došlo ke zhoršení stavu produktu v důsledku špatného skladování, zacházení či péče ze strany uživatele.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

Pred začiatkom používania tohto príslušenstva odporúčame starostlivo si prečítať priložený návod a uchovať si ho pre prípadné budúce použitie.

1. Výrobok je určený iba pre vonkajšie použitie (iba na kožu).
2. Výrobok nenahradzuje ortopedickú ortézu a nie je určený pre terapeutické účely.
3. Gélové sáčky zohrievajte v mikrovlnnej rúre len počas nezbytne nutnej doby. Prehriatie by mohlo spôsobiť ich prasknutie a vytečenie.
4. Nepoužívajte výrobok dlhšie než 20 minút. V prípade potreby opakujte aplikáciu každú 1 – 1,5 hodiny.
5. Gélový sáčok by nemal prísť do priameho kontaktu s vašou pokožkou, pretože môže spôsobiť omrzliny alebo popáleniny. Vždy používajte bandáž ako ochrannú vrstvu.
6. Neprepichujte ani netrhajte gélový sáčok. Chráňte ho pred kontaktom s ostrými predmetmi.
7. Pred každým použitím skontrolujte, či gélový sáčok nie je prepichnutý. Ak dôjde k prepichnutiu, vyhoďte ho a umyte si ruky mydlom.
8. Gélový sáčok je netoxický a neobsahuje latex. Ak sa gél dostane do kontaktu s vašou kožou alebo očami, okamžite opláchnite postihnuté miesto teplou vodou. Ak dôjde k prehltnutiu obsahu gélového sáčku, okamžite sa poraďte s lekárom.
9. V prípade otoku, obťaží alebo bolesti okamžite prestaňte prípravok používať. Ak bolesť alebo iné problémy pretrvávajú, poraďte sa so svojim lekárom.
10. Pri používaní tohto výrobku u detí sa odporúča dohľad dospelej osoby.

ŠPECIFIKÁCIE

Terapeutická bandáž na koleno Hot-Cold je navrhnutá pre použitie v období rekonvalescencie po úrazoch či operáciách alebo pri akýchkoľvek iných problémoch s kolenom. Využíva horúce / studené gélové sáčky

VLASTNOSTI

Veľkosť gélového sáčku: 24x11,2 cm; **Počet gelových sáčkov:** 3; **Hmotnosť gelového sáčku:** 260 g; **Materiál gelového sáčku:** PVC & NYLON; **Materiál bandáže:** Neopren; **Rozmery bandáže:** 96x25,2 cm; **Hmotnosť bandáže:** 171 g

INŠTRUKCIE PRE STAROSTLIVOSŤ

Pred čistením odstráňte gélové sáčky. Po každých 3 – 4 použitiach umyte v studenej vode antibakteriálnym mydlom, dôkladne opláchnite, vytlačte prebytočnú vlhkosť a osušte na vzduchu. Neperte v práčke ani nebieľte.

INŠTRUKCIE PRE CHLADENIE

Ak chcete gélové sáčky schladiť, vyberte ich z bandáže. Dajte ich na plocho do mrazničky aspoň na 2 hodiny. Nepoužívajte výrobok dlhšie než 20 minút. Dbajte na to, aby gélový sáčok neprišiel do priameho kontaktu s vašou pokožkou, pretože by mohol spôsobiť omrzliny. V prípade potreby opakujte aplikáciu každú 1 – 1,5 hodinu.

INŠTRUKCIE PRE OHREV

Vyberte gélové sáčky z bandáže a vložte ich do mikrovlnnej rúry. Zohrievajte 30 sekúnd (600 - 800 W). V prípade, že potom nie sú gélové sáčky dostatočne teplé, vložte ich do mikrovlnnej rúry na ďalších 10 sekúnd, aby ste dosiahli požadovanú teplotu. Nezohrievajte ich príliš dlho a nenoste v prípade, že je vám nepríjemne horúco. Dbajte na to, aby gélový sáčok neprišiel do priameho kontaktu s vašou pokožkou, pretože by mohol spôsobiť popáleniny. Ak je gélový sáčok príliš horúci, nechajte ho pred aplikáciou vychladnúť. Nepoužívajte výrobok dlhšie než 20 minút. V prípade potreby opakujte aplikáciu každú 1 – 1,5 hodiny.

AKO POUŽÍVAŤ BANDÁŽ NA KOLENO:

Krok 1

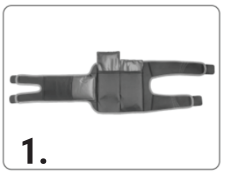
Vložte zohriate alebo studené gélové sáčky do vreciek na vnútornej strane bandáže, ako je znázornené na obrázku.

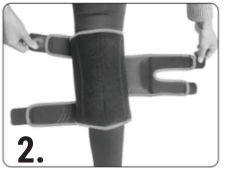
Krok 2

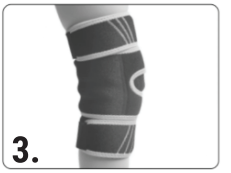
V sede alebo v stoji s vyrovnanou nohou umiestnite bandáž cez stred kolena.

Krok 3

Najprv omotajte a pripevnite prostredný, neskôr horný a potom aj spodný popruh okolo zadnej časti kolena.







ZÁRUKA

Záruka je 2 roky od dátumu zakúpenia a zaniká v nasledujúcich prípadoch:

- Poškodenie spôsobené nehodou, zneužitím, nesprávnou manipuláciou alebo transportom.
- Produkt bol podrobený neoprávnenej oprave alebo neautorizovanému manipulačnému zásahu.
- Produkt nebol používaný podľa inštrukcií.
- Používanie výrobku k inému účelu, než ku ktorému je určený.
- Nedodržanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis.
- Škoda prekročila cenu produktu.
- Prirodzené opotrebenie súčastí produktu, ktoré vzniklo vplyvom používania.
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné alebo iné žiarenie.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom nepovolanej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri transporte alebo čistení nevhodnými prostriedkami).
- Došlo k zhoršeniu stavu produktu v dôsledku zlého skladovania, zachádzania či starostlivosti zo strany používateľa.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A termék használata előtt javasoljuk, hogy figyelmesen tanulmányozza át a mellékelt használati útmutatót, és őrizze meg arra az esetre, ha a jövőben szüksége lenne rá.

1. A termék kizárólag külső használatra (csak a bőrre téve) készült.
2. A termék nem helyettesíti az ortopédiai merevítőket, és nem terápiás célokra szolgál.
3. Ne melegítse túl a mikrohullámú sütőben, mert az a zselés tasak felrobbanását vagy szivárgását okozhatja.
4. Ne használja a terméket 20 percnél tovább. Szükség esetén 1-1,5 óránként alkalmazza újra.
5. A zselés tasak nem érintkezhet közvetlenül a bőrrel, mivel égési vagy fagyási sérüléseket okozhat. Védőrétegként mindig használja a térdvédőt.
6. Ne lyukassza ki és ne szakítsa szét a zselés tasakot. Védje az éles tárgyakkal való érintkezéstől.
7. Minden használat előtt ellenőrizze a zselés tasakot, hogy nincs-e rajta lyuk. Ha lyukas, dobja ki, és mosson kezet szappannal.
8. A zselés tasak nem mérgező és latexmentes. Ha a zselés tasak tartalma bőrrel érintkezik vagy szembe kerül, azonnal öblítse le az érintett területet meleg vízzel. Ha a zselés tasak tartalmát lenyeli, kérjük, azonnal forduljon orvoshoz.
9. Duzzanat, kellemetlen érzés vagy fájdalom esetén azonnal hagyja abba a termék használatát. Ha a fájdalom vagy a kellemetlen érzés továbbra is fennáll, forduljon az orvosához.
10. Ha a terméket gyerekek használják, felnőtt felügyelete ajánlott.

LEÍRÁS

A Hot-Cold terápiás térdvédő sérülések vagy műtétek utáni lábadozási időszakban, illetve egyéb térdproblémák esetén használható. Meleg/hideg terápiás tasakokat tartalmaz

TERMÉK RÉSZLETEI

Zselés tasak mérete: 24x11,2 cm; **Zselés tasakok száma:** 3; **Zselés tasak tömege:** 260 g; **Zselés tasak anyaga:** PVC & NYLON; **Térdvédő anyaga:** Neopren; **Térdvédő mérete:** 96x25,2 cm; **Térdvédő tömege:** 171 g; **EVA táska mérete:** 30x21 cm

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

A térdvédő mosása előtt távolítsa el a zselés tasakokat. A térdvédőt minden 3.-4. használat után mossa ki hideg vízben antibakteriális szappannal, alaposan öblítse ki, nyomkodja ki belőle a felesleges nedvességet és szárítsa meg a levegőn. Ne mossa gépben. Ne fehérítse.

HŰTÉSI UTASÍTÁSOK

A zselés tasakok hűtéséhez vegye ki őket a térdvédőből. Tegye őket fektetve a fagyasztóba legalább 2 órára. Ne használja a terméket 20 percnél tovább. Ügyeljen arra, hogy a zselés tasakok ne érintkezzenek közvetlenül a bőrével, mert fagyási sérüléseket okozhatnak. Szükség esetén 1-1,5 óránként alkalmazza újra.

MELEGÍTÉSI UTASÍTÁSOK

Vegye ki a zselés tasakokat a térdvédőből, és tegye őket a mikrohullámú sütőbe. Melegítse 30 másodpercig (600-800 W), és ha a zselés tasakok nem elég melegek, még 10 másodpercre tegye vissza a mikrohullámú sütőbe, hogy elérje a kívánt hőmérsékletet. Ne melegítse túl, és ne viselje, ha kellemetlenül forró. Ügyeljen arra, hogy a zselés tasak ne érintkezzen közvetlenül a bőröddel, mert égési sérüléseket okozhat. Ha a zselés tasak túl forró, hagyja lehűlni alkalmazás előtt. Ne használja a terméket 20 percnél tovább. Szükség esetén 1-1,5 óránként alkalmazza újra.

HOGYAN HASZNÁLJA A TÉRDVÉDŐT

1 lépés

Helyezze a felmelegített vagy hideg zselés tasakokat a térdvédő belső oldalán lévő zsebekbe a képen látható módon.

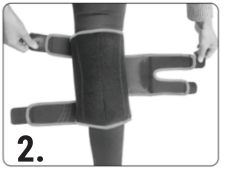
2 lépés

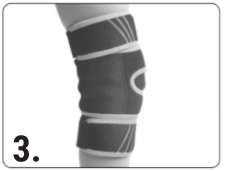
Üljön le vagy álljon fel, majd kiegyenesített lábbal helyezze a térdvédőt a térde közepe fölé.

3 lépés

Először a középső pántot, majd a felső és az alsó pántot tekerje és rögzítse a térd körül és hátul.







GARANCIA

A garancia a vásárlástól számítva 2 évig érvényes, és a következő esetekben érvényét veszti:

- Baleset, helytelen használat, nem megfelelő kezelés vagy szállítás által okozott károk.
- Nem hivatalos szerviz által végzett javítás vagy a termék manipulálása.
- A termék nem a mellékelt utasításoknak megfelelő használata.
- A termék rendeltetésétől eltérő célra történő felhasználása.
- A karbantartási, használati és szervizelési utasítások be nem tartása.
- A termék értékét meghaladó kár.
- A termék részeinek a normál használatból eredő természetes elhasználódása.
- Káros külső tényezőknek, például napfénynek vagy más sugárzásnak, folyadék bejutásának vagy elektrosztatikus kisülésnek való kitettség.
- A termék természeti katasztrófák, illetéktelen beavatkozás vagy a vevő által okozott mechanikai sérülések (pl. szállítás közben, nem megfelelő tisztítószerek használata) miatt bekövetkezett károk.
- A termék állapotának romlása a felhasználó általi helytelen tárolás, kezelés vagy karbantartás miatt.

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza acest produs, vă recomandăm să studiați cu atenție manualul atașat și să-l păstrați pentru consultări ulterioare.

1. Produsul este destinat numai pentru uz extern (numai pe piele).
2. Produsul nu este un înlocuitor pentru un aparat ortopedic și nu este destinat în scopuri terapeutice.
3. Nu supraîncălziți în cuptorul cu microunde, deoarece acest lucru poate duce la spargerea sau scurgerea pachetului cu gel.
4. Nu utilizați produsul mai mult de 20 de minute. Reaplicați la fiecare 1-1,5 ore dacă este necesar.
5. Pachetul cu gel nu trebuie să intre în contact direct cu pielea, deoarece poate provoca arsuri sau degerături. Întotdeauna folosiți genunchiera ca strat protector.
6. Nu perforați și nu rupeți pachetul cu gel. Protejați-l de contactul cu obiecte ascuțite.
7. Verificați dacă pachetul cu gel este înțepat înainte de fiecare utilizare. Dacă există o perforare, aruncați pachetul cu gel și spălați-vă pe mâini cu săpun.
8. Pachetul cu gel este non-toxic și fără latex. Dacă substanța din pachetul cu gel intră în contact cu pielea sau cu ochii, clătiți imediat zona afectată cu apă caldă. Dacă substanța din pachetul cu gel este ingerată, vă rugăm să consultați imediat un medic.
9. În caz de umflare, disconfort sau durere, opriți imediat utilizarea produsului. Dacă durerea sau disconfortul persistă, consultați-vă medicul.
10. Se recomandă supravegherea unui adult atunci când acest produs este utilizat de copii.

DETALIILE PRODUSULUI

Dimensiunea pachetului cu gel: 24x11,2 cm; **Numărul de pachete cu gel:** 3; **Greutatea pachetului cu gel:** 260 g; **Materialul pachetului cu gel** PVC & NYLON; **Materialul genunchierei:** Neopren; **Dimensiunea genunchierei:** 96x25,2 cm; **Greutatea genunchierei:** 171 g; **Dimensiunea pungii EVA:** 30x21 cm

SPECIFICAȚII

Genunchiera terapeutică Hot-Cold este concepută pentru a fi utilizată în perioada de recuperare după leziuni sau intervenții chirurgicale sau pentru orice alt disconfort la genunchi. Utilizează pachete de terapie cald/rece.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE

Scoateți pachetele cu gel înainte de spălare. Se spală după fiecare 3-4 utilizări în apă rece cu săpun antibacterian, se clătește bine, se stoarce excesul de umiditate și se usucă la aer. Nu se spală la mașină. A nu se folosi înălbitor.

INSTRUCȚIUNI DE RĂCIRE

Pentru a răci pachetele cu gel, scoateți-le din genunchieră. Așezați-le plat în congelator pentru cel puțin 2 ore. Nu utilizați produsul mai mult de 20 de minute. Asigurați-vă că pachetul cu gel nu intră în contact direct cu pielea, deoarece poate provoca degerături. Reaplicați la fiecare 1-1,5 ore dacă este necesar.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂLZIRE

Scoateți pachetele cu gel din genunchieră și puneți-le în cuptorul cu microunde. Încălziți timp de 30 de secunde (600-800W) și dacă pachetele cu gel nu sunt suficient de calde, introduceți-le din nou la cuptorul cu microunde pentru încă 10 secunde pentru a obține temperatura dorită. Nu supraîncălziți și nu le purtați dacă sunt extrem de fierbinți. Asigurați-vă că pachetele cu gel nu intră în contact direct cu pielea, deoarece pot provoca arsuri. Dacă pachetele cu gel sunt prea fierbinți, lăsați-le să se răcească înainte de aplicare. Nu utilizați produsul mai mult de 20 de minute. Reaplicați la fiecare 1-1,5 ore dacă este necesar.

CUM SE FOLOSEȘTE GENUNCHIERA

Pasul 1

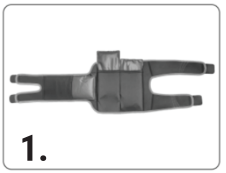
Introduceți pachetele cu gel încălzit sau rece în buzunarele din interiorul genunchierei/bandajului, așa cum este ilustrat în imagine.

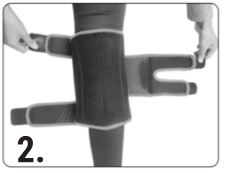
Pasul 2

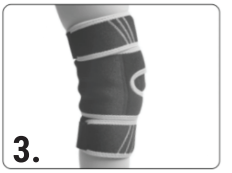
În poziție de ședere sau în picioare, cu piciorul drept, plasați genunchiera peste centrul genunchiului.

Pasul 3

Înfășurați și atașați mai întâi cureaua din mijloc, apoi curelele superioare și inferioare în jurul și în spatele genunchiului.







GARANȚIE

Garanția este valabilă 2 ani de la data achiziției și devine nulă în următoarele cazuri:

- Daune cauzate de accident, utilizare, manipulare sau transport necorespunzătoare.
- Reparații neautorizate sau modificarea produsului.
- Neutilizarea produsului conform instrucțiunilor furnizate.
- Folosirea produsului în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Nerespectarea instrucțiunilor de întreținere, operare și service.
- Deteriorări care depășesc valoarea produsului.
- Uzura naturală a componentelor produsului ca urmare a utilizării normale.
- Expunerea la factori externi negativi, cum ar fi lumina soarelui sau alte radiații, pătrunderea lichidelor sau descărcarea electrostatică.
- Deteriorarea produsului din cauza dezastrelor naturale, intervenției neautorizate sau deteriorării mecanice cauzate de cumpărător (de exemplu, în timpul transportului, utilizarea agenților de curățare neadecvați).

AVVERTENZE

Per iniziare, ti consigliamo di leggere attentamente il manuale in dotazione e di tenerlo a portata di mano per consultarlo in futuro.

1. L'accessorio è destinato esclusivamente a un uso esterno (a diretto contatto con la pelle).
2. Questo accessorio non sostituisce il tutore ortopedico e non è un dispositivo medico.
3. Presta estrema attenzione nelle fasi di riscaldamento per evitare che i cuscinetti in gel scoppino o perdano liquidi.
4. Non utilizzarlo per un tempo superiore ai 20 minuti. All'occorrenza, indossalo ogni 1-1,5 ore.
5. Non utilizzare i cuscinetti senza la ginocchiera, onde evitare che entrino in diretto contatto con la pelle provocando scottature da caldo o da freddo.
6. Non forarli né strapparli. Tienili lontani dagli oggetti appuntiti.
7. Prima di ogni utilizzo, verifica che non presentino forature. In quel caso, smaltiscili e lavati le mani usando del sapone.
8. I cuscinetti in gel sono atossici e privi di latex. Se il gel entra in contatto con gli occhi o con la pelle, risciacqua immediatamente l'area con dell'acqua calda. Se viene ingerito, rivolgiti immediatamente al medico.
9. In caso di gonfiore, fastidio o dolore, interrompi immediatamente l'utilizzo. Se il dolore persiste, consulta il tuo medico.
10. Se l'accessorio viene indossato da un minore, è raccomandata la supervisione di un adulto.

CARATTERISTICHE

Questo accessorio per la terapia del caldo/freddo è pensato per essere indossato nei periodi di convalescenza che seguono a infortuni, interventi chirurgici o problematiche al ginocchio.

DIMENSIONI

Dimensione cuscinetto in gel: 24x11,2 cm; **Numero cuscinetti in gel:** 3; **Peso cuscinetto in gel:** 260 g; **Materiale cuscinetto in gel:** PVC & NYLON; **Materiale supporto:** Neopren; **Dimensioni supporto:** 96x25,2 cm; **Peso supporto:** 171 g; **Dimensioni tasca in EVA:** 30x21 cm

CURA DEL PRODOTTO

Prima del lavaggio, rimuovi i cuscinetti in gel. Lava l'accessorio ogni 3-4 utilizzi in acqua fredda con del sapone antibatterico, risciacqua con cura, strizza e lascia asciugare all'aria. Non metterlo in lavatrice. Non usare la candeggina.

ISTRUZIONI DI RAFFREDDAMENTO

Per raffreddare i cuscinetti, estraili dalle tasche. Lasciali riposare in freezer per almeno 2 ore. Non utilizzare l'accessorio per un tempo superiore ai 20 minuti. I cuscinetti non devono entrare in diretto contatto con la pelle per prevenire scottature da freddo. All'occorrenza, indossalo ogni 1-1,5 ore.

ISTRUZIONI DI RISCALDAMENTO

Rimuovi i cuscinetti dalle tasche e mettili in microonde. Riscaldali per 30 secondi a una potenza di 600-800 W. Nel caso non fosse sufficiente, riscaldali per altri 10 secondi per raggiungere la temperatura desiderata. Non superare i 40 secondi per evitare il surriscaldamento. Se i cuscinetti hanno raggiunto una temperatura elevata, non indossare l'accessorio ma lasciali raffreddare per qualche minuto. Abbi cura che questi non entrino in contatto diretto con la pelle per prevenire scottature da caldo. Non utilizzare l'accessorio per un tempo superiore ai 20 minuti. All'occorrenza, indossalo ogni 1-1,5 ore.

UTILIZZO

Passaggio 1

Inserisci i cuscinetti nelle tasche, come mostrato nella figura.

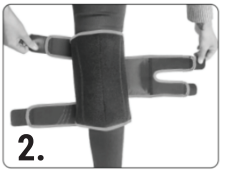
Passaggio 2

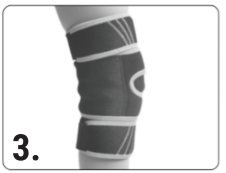
Sieditì o alzati in piedi, stendi la gamba e posiziona l'accessorio al centro del ginocchio.

Passaggio 3

Fissa la cinghia centrale in velcro, poi ripeti il passaggio con quella superiore e inferiore, facendole scorrere dietro il ginocchio.







GARANZIA

La garanzia di 2 anni dalla data di acquisto non è valida nei seguenti casi:

- Il danno è stato causato da un incidente, una cattiva gestione o un uso o trasporto improprio dell'accessorio.
- L'accessorio è stato sottoposto a riparazioni o manipolazioni non autorizzate.
- L'accessorio è stato usato in modo improprio.
- L'accessorio è stato impiegato per un utilizzo diverso da quello previsto
- Non sono state rispettate correttamente le istruzioni di manutenzione, utilizzo e riparazione.
- L'ammontare totale del danno è superiore al prezzo dell'accessorio.
- Le componenti sono danneggiate e/o consumate come naturale conseguenza dell'utilizzo dell'accessorio.
- L'accessorio è stato esposto ad agenti esterni quali raggi solari o ad altri tipi di radiazione, è entrato a contatto con liquidi o è andato in cortocircuito.
- Il prodotto riporta danni causati da calamità naturali, manomissione non autorizzata delle componenti o difetti di natura tecnica di cui è responsabile l'acquirente (trasporto improprio, utilizzo di prodotti per la pulizia aggressivi).
- Il deterioramento dell'accessorio deriva da una sua conservazione o uso improprio.

SIGURNOSNO UPOZORENJE

Prije upotrebe ovog proizvoda preporučujemo da pažljivo proučite priloženi priručnik i sačuvate ga u slučaju buduće potrebe.

1. Proizvod je namijenjen samo za vanjsku primjenu (samo na koži).
2. Proizvod nije zamjena za ortopedski steznik i nije namijenjen za terapeutske svrhe.
3. Nemojte pregrijati u mikrovalnoj pećnici jer to može uzrokovati pucanje ili curenje pakiranja gela.
4. Nemojte upotrebljavati proizvod duže od 20 minuta. Po potrebi ponovno nanesite svakih 1 – 1,5 sat.
5. Pakiranje gela ne smije doći u izravan dodir s vašom kožom jer može uzrokovati opekline ili ozebline. Uvijek upotrebljavajte steznik kao zaštitni sloj.
6. Nemojte probušiti ili pokidati pakiranje gela. Zaštitite ga od kontakta s oštrim predmetima.
7. Prije svake upotrebe provjerite je li pakiranje gela probušeno. Ako se probuši, bacite pakiranje gela i operite ruke sapunom.
8. Pakiranje gela nije toksično i ne sadrži lateks. Ako tvar iz pakiranja gela dođe u kontakt s kožom ili očima, odmah isperite zahvaćeno područje toplom vodom. Ako se tvar iz pakiranja gela proguta, odmah se obratite liječniku.
9. U slučaju otekline, nelagode ili boli, odmah prestanite upotrebljavati proizvod. Ako bol ili nelagoda potraju, obratite se svom liječniku.
10. Preporučuje se nadzor odrasle osobe kad se ovaj proizvod upotrebljava na djeci.

SPECIFIKACIJE

Terapeutski steznik za koljeno hot-cold dizajniran je za upotrebu u razdoblju oporavka nakon ozljeda ili operacije, ili za bilo koje druge probleme s koljenima. Koristi se vrućim/hladnim terapijskim paketima.

DETALJI O PROIZVODU

Veličina pakiranja gela: 24x11,2 cm; **Broj pakiranja gela:** 3; **Težina pakiranja gela:** 260 g; **Materijal pakiranja gela:** PVC & NYLON; **Materijal steznika:** Neopren; **Veličina steznika:** 96x25,2 cm; **Težina steznika:** 171 g; **Veličina vrećice od EVA-e:** 30x21 cm

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Uklonite pakiranja gela prije pranja. Operite nakon svake 3 – 4 upotrebe u hladnoj vodi s antibakterijskim sapunom, temeljito isperite, ocijedite višak vlage i osušite na zraku. Nemojte prati u perilici. Nemojte izbjeljivati.

UPUTE ZA HLAĐENJE

Kako biste ohladili pakiranja gela, uklonite ih sa steznika. Stavite ih ravne u zamrzivač na najmanje 2 sata. Nemojte upotrebljavati proizvod duže od 20 minuta. Pazite da pakiranje gela ne dođe u izravan dodir s vašom kožom jer može uzrokovati ozebline. Po potrebi ponovno nanesite svakih 1 – 1,5 sat.

UPUTE ZA GRIJANJE

Uklonite pakiranja gela sa steznika i stavite ih u mikrovalnu pećnicu. Grijte 30 sekundi (600 – 800 W) i ako pakiranja gela nisu dovoljno topla, stavite ih u mikrovalnu pećnicu još 10 sekundi kako biste postigli željenu temperaturu. Nemojte pregrijati i ne nosite ako vam je neugodno vruće. Pazite da pakiranje gela ne dođe u izravan dodir s vašom kožom jer može uzrokovati opekline. Ako je pakiranje gela prevruće, ostavite ga da se ohladi prije nanošenja. Nemojte upotrebljavati proizvod duže od 20 minuta. Po potrebi ponovno nanesite svakih 1 – 1,5 sat.

KAKO UPOTREBLJAVATI STEZNIK ZA KOLJENO

Korak 1

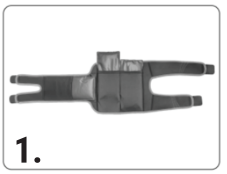
Umetnite zagrijana ili hladna pakiranja gela u džepove na unutarnjoj strani steznika/ovoja kao što je prikazano na slici.

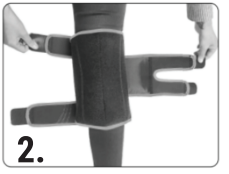
Korak 2

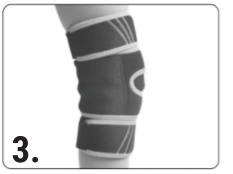
U sjedećem ili stojećem položaju s ravnom nogom, postavite steznik preko sredine koljena.

Korak 3

Prvo omotajte i pričvrstite srednju traku, a zatim gornju i donju traku oko i iza koljena.







JAMSTVO

Jamstvo vrijedi 2 godine od datuma kupnje i poništava se u sljedećim slučajevima:

- Oštećenje uzrokovano nezgodom, pogrešnom upotrebom, nepravilnim rukovanjem ili transportom.
- Neovlašteni popravci ili diranje proizvoda.
- Proizvod nije upotrebljavan prema navedenim uputama.
- Upotreba proizvoda u svrhu za koju nije namijenjen.
- Nepridržavanje uputa za održavanje, rad i servis.
- Šteta koja premašuje vrijednost proizvoda.
- Prirodno trošenje komponenti proizvoda uslijed uobičajene upotrebe.
- Izloženost nepovoljnim vanjskim čimbenicima poput sunčeve svjetlosti ili drugog zračenja, ulaska tekućine ili elektrostatičkog pražnjenja.
- Oštećenje proizvoda uslijed elementarnih nepogoda, neovlaštene intervencije ili mehanička oštećenja uzrokovana od strane kupca (npr. tijekom transporta, zbog upotrebe neodgovarajućih sredstava za čišćenje).
- Pogoršanje stanja proizvoda zbog nepravilne pohrane, rukovanja ili brige od strane korisnika.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Преди да започнете да използвате този продукт, ви препоръчваме да прочетете внимателно приложеното ръководство и да го запазите за бъдещи справки.
   Продуктът е предназначен само за външна употреба (само върху кожата).
2. Продуктът не замества ортопедична ортеза и не е предназначен за терапевтични цели.
3. Загрявайте торбичките с гел в микровълнова фурна само толкова дълго, колкото е необходимо. Прекомерното загряване може да причини напукване и изтичане на гела.
4. Не използвайте продукта повече от 20 минути. Ако е необходимо, повторете приложението на всеки 1-1,5 часа.
5. Торбичката с гел не трябва да влиза в пряк контакт с кожата ви, тъй като може да причини измръзване или изгаряне. Винаги използвайте бандажа като защитен слой.
6. Не пробивайте и не късайте торбичката с гел. Пазете я от контакт с остри предмети.
7. Преди всяка употреба проверявайте дали торбичката с гел не е пробита. Ако е пробита, изхвърлете я и измийте ръцете си със сапун.
8. Торбичката с гел е нетоксична и не съдържа латекс. Ако гелът влезе в контакт с кожата или очите ви, незабавно изплакнете засегнатата област с топла вода. При поглъщане на съдържанието на торбичката с гел незабавно се консултирайте с лекар.
9. В случай на подуване, дискомфорт или болка, незабавно спрете употребата на продукта. Ако болката или други проблеми продължават, консултирайте се с Вашия лекар.
10. Когато този продукт се използва за деца, препоръчва се наблюдение от възрастен човек.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Терапевтичният бандаж за коляно Hot-Cold е предназначен за употреба по време на възстановителния период след травми, операции или други проблеми с коляното. Използва топли/студени торбички с гел.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размер на торбичката с гел: 24x11,2 cm; **Брой торбички с гел:** 3; **Тегло на торбичката с гел:** 260 g; **Материал на торбичката с гел:** PVC & NYLON; **Материал на бандажа:** Neopren; **Размер на бандажа:** 96x25,2 cm; **Тегло на бандажа:** 171 g

УКАЗАНИЯ ЗА ПОДДРЪЖКА

Отстранете торбичките с гел преди почистване. След всеки 3-4 употреби, измийте със студена вода с антибактериален сапун, изплакнете обилно, изстискайте излишната влага и изсушете на въздух. Не перете в перална машина и не избелвайте

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОХЛАЖДАНЕ

За да охладите торбичките с гел, извадете ги от бандажа. Поставете ги в хоризонтално положение във фризер за поне 2 часа. Не използвайте продукта повече от 20 минути. Уверете се, че торбичката с гел не влиза в пряк контакт с кожата ви, тъй като това може да причини измръзване. Ако е необходимо, повторете приложението на всеки 1-1,5 часа.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАГРЯВАНЕ

Извадете торбичките с гел от бандажа и ги поставете в микровълнова фурна. Загрейте за 30 секунди (600-800 W). Ако след това торбичките с гел не са достатъчно топли, поставете ги в микровълновата фурна за още 10 секунди, за да достигнат желаната температура. Не ги загрявайте прекалено продължително и не ги носете, ако ви е неприятно горещо. Уверете се, че торбичката с гел не влиза в пряк контакт с кожата ви, тъй като може да причини изгаряния. Ако торбичката с гел е твърде гореща, оставете я да се охлади преди нанасяне. Не използвайте продукта повече от 20 минути. Ако е необходимо, повторете приложението на всеки 1-1,5 часа.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ БАНДАЖА ЗА КОЛЯНО

Стъпка 1

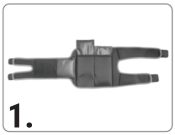
Поставете затоплените или охладени торбички с гел в джобовете от вътрешната страна на бандажа, както е показано на снимката.

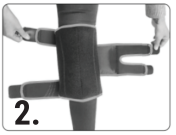
Стъпка 2

Докато сте седнали или стоите прави, изпънете крака си и поставете превръзката в средата на коляното.

Стъпка 3

Първо увийте и затегнете средната, след това горната и накрая и долната лента около задната част на коляното.







ГАРАНЦИЯ

Гаранцията е 2 години от датата на закупуване и не е валидна в следните случаи:

- Щети, причинени от инцидент, неправилна употреба, неправилно боравене или транспортиране.
- Продуктът е бил подложен на неоторизиран ремонт или манипулация.
- Продуктът не е използван според инструкциите.
- Използване на продукта за цел, различна от тази, за която е предназначен.
- Неспазване на инструкциите за поддръжка, експлоатация и обслужване.
- Щетите надхвърлят стойността на продукта.
- Естествено износване на компонентите на продукта, причинено от употреба.
- Излагане на неблагоприятни външни влияния, като слънчева или друга радиация.
- Повреда на продукта поради природно бедствие, намеса на неупълномощено лице или механична повреда от страна на купувача (напр. по време на транспортиране или почистване с неподходящи средства).
- Състоянието на продукта се е влошило поради лошо съхранение, неправилно боравене или поддръжка от страна на потребителя.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього продукту ми рекомендуємо уважно ознайомитися з інструкцією і зберігати її, якщо вона знадобиться в майбутньому.

1. Виріб призначений лише для зовнішнього застосування (тільки на шкіру).
2. Продукт не є заміною ортопедичного корсета і не призначений для терапевтичних цілей.
3. Не перегрівайте в мікрохвильовій печі, оскільки це може призвести до розриву або витікання гелевої частини.
4. Не використовуйте продукт більше 20 хвилин. За необхідності використати повторно кожні 1-1,5 години.
5. Не допускайте прямого контакту гелевої частини зі шкірою, оскільки це може призвести до опіків гарячим або холодним повітрям. Завжди використовуйте бандаж як захисний шар.
6. Не проколюйте та не розривайте упаковку з гелем. Оберігайте його від контакту з гострими предметами.
7. Перевіряйте упаковку з гелем на наявність проколів перед кожним використанням. Якщо є прокол, викиньте упаковку і вимийте руки з милом.
8. Упаковка з гелем не токсична і не містить латексу. Якщо речовина упаковки потрапила на шкіру або в очі, негайно промийте уражену ділянку теплою водою. Якщо ви проковтнули речовину упаковки, негайно зверніться до лікаря.
9. У разі набряку, дискомфорту або болю негайно припиніть використання продукту. Якщо біль або дискомфорт не зникають, зверніться до лікаря.
10. Дітям рекомендується застосовувати цей продукт під наглядом дорослих.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Терапевтичний бандаж на колінний суглоб “Hot-Cold” призначений для використання в період відновлення після травм або операцій, а також при будь-яких інших проблемах з колінним суглобом

ДЕТАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРІБ

Розмір гелевої упаковки: 24x11,2 cm; **Кількість гелевих упаковок:** 3; **Вага гелевої упаковки:** 260 г; **Матеріал гелевої упаковки:** ПВХ ТА НЕЙЛОН; **Матеріал бандажу** Неопрен; **Розмір бандажу :** 96x25,2 cm; **Вага бандажу :** 171 г;

ІНСТРУКЦІЯ ПО ДОГЛЯДУ

Перед пранням вийміть гелеву частину. Мити після кожних 3-4 застосувань у холодній воді з антибактеріальним милом, ретельно прополоскати, віджати зайву вологу і висушити на повітрі. Не прати у пральній машині. Не відбілювати

ІНСТРУКЦІЯ З ОХОЛОДЖЕННЯ

Щоб охолодити гелеві пакети, зніміть їх з бандажної системи. Покладіть їх у морозильну камеру принаймні на 2 години. Не використовуйте виріб більше 20 хвилин. Переконайтеся, що гелевий пакет не контактує безпосередньо зі шкірою, оскільки це може призвести до холодових опіків. За потреби використовуйте бандаж кожні 1-1,5 години.

ІНСТРУКЦІЯ З НАГРІВАННЯ

Вийміть гелеві упаковки з бандажу і помістіть їх у мікрохвильову піч. Нагрівайте протягом 30 секунд (600-800 Вт), а якщо гелеві упаковки недостатньо нагрілися, погрійте ще 10 секунд, щоб досягти потрібної температури. Не перегрівайте і не носіть, якщо гелеві упаковки занадто гарячі. Переконайтеся, що упаковка з гелем не контактує безпосередньо зі шкірою, оскільки це може призвести до опіків. Якщо упаковка з гелем занадто гаряча, дайте їй охолонути перед застосуванням. Не використовуйте продукт більше 20 хвилин. Повторно використовувати кожні 1-1,5 години, якщо необхідно.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ БАНДАЖЕМ НА КОЛІННИЙ СУГЛОБ

Крок 1

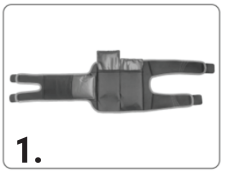
Вставте нагріті або холодні гелеві упаковки в кишені на внутрішній стороні бандажа, як показано на рисунку.

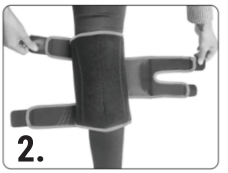
Крок 2

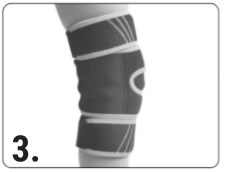
У положенні сидячи або стоячи з випрямленою ногою розмістіть бандаж по центру коліна.

Крок 3

Спочатку оберніть і прикріпіть середній ремінь, потім верхній і нижній ремені навколо і ззаду коліна.







ГАРАНТІЯ

Гарантія дійсна протягом 2 років з дати покупки і буде скасована в таких випадках:

- Пошкодження, спричинені нещасним випадком, неправильним використанням, неналежним поводженням або транспортуванням.
- Несанкціонований ремонт або несанкціоноване втручання у виріб.
- Невикористання виробу відповідно до наданих інструкцій.
- Використання виробу не за призначенням.
- Недотримання інструкцій з догляду, експлуатації та обслуговування.
- Пошкодження, що перевищує вартість виробу.
- Природний знос компонентів виробу внаслідок повсякденного використання.
- Вплив несприятливих зовнішніх факторів, таких як сонячне світло або інше випромінювання, потрапляння рідини або електростатичний розряд.
- Пошкодження виробу внаслідок стихійних лих, несанкціонованого втручання або механічних пошкоджень, спричинених покупцем (наприклад, під час транспортування, використання невідповідних засобів для чищення).
- Погіршення стану виробу внаслідок неналежного зберігання, поводження або догляду з боку користувача.

VARNOSTNA OPOZORILA

1. Pred uporabo tega izdelka priporočamo, da skrbno preučite priložena navodila in jih shranite za primer, če jih boste potrebovali v prihodnosti.
2. Izdelek je namenjen samo za zunanjo uporabo (samo na koži).
   Izdelek ni nadomestek za ortopedsko opornico in ni namenjen v terapevtske namene.
3. Ne segrevajte v mikrovalovni pečici, saj lahko to povzroči paket z gelom poči ali izteče.
4. Izdelka ne uporabljajte več kot 20 minut. Po potrebi ga ponovno nanesite vsako 1-1,5 uro.
5. Obloga z gelom ne sme priti v neposreden stik s kožo, saj lahko povzroči opekline ali ozebline.
   Kot zaščitni sloj vedno uporabljajte opornico.
6. Ne prebadajte in ne trgajte paketa z gelom. Zaščitite ga pred stikom z ostrimi predmeti.
7. Pred vsako uporabo preverite, ali je paket z gelom preluknjan. Če pride do predrtja, zavrzite paket z gelom in si umijte roke z milom.
8. Paket z gelom ni strupen in ne vsebuje lateksa. Če pride snov iz paketa z gelom v stik s kožo ali očmi, prizadeto območje takoj sperite s toplo vodo. Če snov iz paketa z gelom pogoltnete, se takoj posvetujte z zdravnikom.
9. V primeru otekline, nelagodja ali bolečine izdelek takoj prenehajte uporabljati. Če bolečina ali nelagodje še naprej vztrajata, se posvetujte z zdravnikom.
10. Pri uporabi tega izdelka pri otrocih je priporočljiv nadzor odrasle osebe.

SPECIFIKACIJE

Terapevtska opornica za koleno Hot-Cold je namenjena uporabi v obdobju okrevanja po poškodbah ali operacijah ali pri drugih težavah s koleni. Za delovanje se uporabljajo vroče/hladne terapevtske obloge.

PODROBNOSTI O IZDELKU

Velikost paketa gela: 24x11,2 cm; **Število pakiranj gela:** 3; **Teža pakiranja gela:** 260 g; **Material pakiranja gela:** PVC & NYLON; **Material opornice:** Neopren; **Velikost opornice:** 96x25,2 cm; **Teža opornice:** 171 g; **Velikost torbe EVA:** 30x21 cm

NAVODILA ZA NEGO

Pred pranjem odstranite pakete z gelom. Po vsaki 3-4 uporabi jih operite v hladni vodi z antibakterijskim milom, temeljito sperite, iztisnite odvečno vodo in posušite na zraku. Ne perite v pralnem stroju. Ne belite.

NAVODILA ZA HLAJENJE

Če želite ohladiti pakete gela, jih odstranite iz opornice. Položite jih v zamrzovalnik za vsaj 2 uri. Izdelka ne uporabljajte več kot 20 minut. Poskrbite, da paketk z gelom ne pride v neposreden stik s kožo, saj lahko povzroči hladne opekline. Po potrebi ga ponovno nanesite vsako 1-1,5 uro.

NAVODILA ZA SEGREVANJE

Odstranite pakete gela iz opornice in jih postavite v mikrovalovno pečico. Segrevajte 30 sekund (600-800 W) in če paketi niso dovolj topli, segrevajte v mikrovalovni pečici še 10 sekund, da dosežete želeno temperaturo. Ne pregrevajte in ne nosite, če je neprijetno vroče. Prepričajte se, da paket z gelom ne pride v neposreden stik s kožo, saj lahko povzroči opekline. Če je paket z gelom prevroč, počakajte, da se pred uporabo ohladi. Izdelka ne uporabljajte dlje kot 20 minut. Po potrebi ga ponovno nanesite vsako 1-1,5 uro.

KAKO UPORABLJATI KOLENSKO OPORNICO

Korak 1

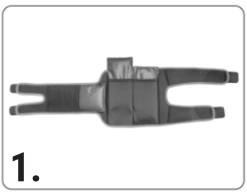
V žepke na notranji strani opornice vstavite segrete ali ohlajene pakete gela, kot je prikazano na sliki.

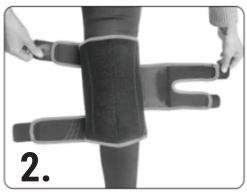
Korak 2

V sedečem ali stoječem položaju z vzravnano nogo namestite opornico na sredino kolena.

Korak 3

Najprej ovijte in pritrdite srednji trak, nato pa še zgornji in spodnji trak okoli kolena in nazaj.







GARANCIJA

Garancija velja 2 leti od datuma nakupa in preneha veljati v naslednjih primerih:

- V primeru poškodb zaradi nesreče, napačne uporabe, nepravilnega ravnanja ali transporta.
- Nepooblaščenih popravil ali posegov v izdelek.
- Če izdelka ne uporabljate v skladu s priloženimi navodili.
- Če izdelek uporabljate za namene, ki niso predvideni za njegovo uporabo.
- Neupoštevanja navodil za vzdrževanje, uporabo in servisiranje.
- Poškodb, ki presegajo vrednost izdelka.
- Naravne obrabe sestavnih delov izdelka, ki so posledica običajne uporabe.
- Izpostavljenosti neugodnim zunanjim dejavnikom, kot so sončna svetloba ali drugo sevanje, vdor tekočine ali elektrostatična razelektritev.
- Poškodb izdelka zaradi naravnih nesreč, nepooblaščenih posegov ali mehanskih poškodb, ki jih je povzročil kupec (npr. med transportom, z uporabo neustreznih čistilnih sredstev).
- Poslabšanja stanja izdelka zaradi neustreznega skladiščenja, ravnanja ali nege s strani uporabnika.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, σας συνιστούμε να μελετήσετε προσεκτικά το συνημμένο εγχειρίδιο και να το φυλάξετε σε περίπτωση που το χρειαστείτε στο μέλλον.
2. Το προϊόν προορίζεται μόνο για εξωτερική χρήση (μόνο στο δέρμα). Το προϊόν δεν υποκαθιστά ορθοπεδικό στήριγμα και δεν προορίζεται για θεραπευτικούς σκοπούς.
3. Μην υπερθερμαίνετε στο φούρνο μικροκυμάτων, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή της συσκευασίας τζελ.
4. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για περισσότερο από 20 λεπτά. Επαναλάβετε την εφαρμογή κάθε 1-1,5 ώρα, εάν είναι απαραίτητο.
5. Το τζελ δεν πρέπει να έρχεται σε άμεση επαφή με το δέρμα σας, καθώς μπορεί να προκαλέσει θερμά ή ψυχρά εγκαύματα. Χρησιμοποιείτε πάντα ένα στήριγμα ως προστατευτικό στρώμα.
6. Μην τρυπάτε ή σκίζετε τη συσκευασία τζελ. Προστατεύστε την επιγονατίδα από την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα.
7. Ελέγχετε τη συσκευασία τζελ για τρυπήματα πριν από κάθε χρήση. Εάν υπάρχει διάτρηση, πετάξτε τη συσκευασια και πλύνετε τα χέρια σας με σαπούνι.
8. Η συσκευασία τζελ είναι μη τοξική και δεν περιέχει λάτεξ. Εάν η ουσία της συσκευασίας τζελ έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με ζεστό νερό. Εάν η ουσία της συσκευασίας τζελ καταποθεί, συμβουλευτείτε αμέσως γιατρό.
9. Σε περίπτωση πρηξίματος, δυσφορίας ή πόνου, σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος. Εάν ο πόνος ή η δυσφορία επιμένει, συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
10. Συνιστάται η επίβλεψη ενηλίκων όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε παιδιά

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Η Θεραπευτική Επιγονατίδα Ζεστό-Κρύο έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται για την περίοδο αποκατάστασης μετά από τραυματισμούς ή χειρουργικές επεμβάσεις ή για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα στο γόνατο. Χρησιμοποιείται για θεραπεία με θερμές/κρύες συσκευασίες τζελ.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Μέγεθος συσκευασίας τζελ: 24x11,2 cm; **Αριθμός συσκευασιών τζελ:** 3; **Βάρος συσκευασίας ζελέ:** 260 g; **Υλικό συσκευασίας ζελέ:** PVC & NYLON; **Υλικό επιγονατίδας:** Neopren; **Μέγεθος επιγονατίδας:** 96x25,2 cm; **Βάρος επιγονατίδας:** 171 g

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Αφαιρέστε τις συσκευασίες τζελ πριν από το πλύσιμο. Πλύνετε μετά από κάθε 3-4 χρήσεις σε κρύο νερό με αντιβακτηριδιακό σαπούνι, ξεπλύνετε καλά, πιέστε την περίσσεια υγρασίας και στεγνώστε στον αέρα. Μην πλένετε στο πλυντήριο. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα χλωρίνης στο προϊόν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΨΥΞΗΣ

Για να ψύξετε τις συσκευασίες με το τζελ αφαιρέστε τις από την επιγονατίδα. Τοποθετήστε τα επίπεδα στην κατάψυξη για τουλάχιστον 2 ώρες. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για περισσότερο από 20 λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία με το τζελ δεν έρχεται σε άμεση επαφή με το δέρμα σας, καθώς μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα από το κρύο. Επαναλάβετε την εφαρμογή κάθε 1-1,5 ώρα, εάν είναι απαραίτητο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Αφαιρέστε τις συσκευασίες με το τζελ από την επιγονατίδα και τοποθετήστε τις στο φούρνο μικροκυμάτων. Ζεστάνετε για 30 δευτερόλεπτα (600-800W) και αν οι συσκευασίες με το τζελ δεν είναι αρκετά ζεστές, βάλτε τις στο φούρνο μικροκυμάτων για άλλα 10 δευτερόλεπτα για να φτάσετε στην επιθυμητή θερμοκρασία. Μην υπερθερμάνετε και μην την χρησιμοποιείτε εάν είναι δυσάρεστα ζεστή. Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες με το τζελ δεν έρχονται σε άμεση επαφή με το δέρμα σας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει θερμά εγκαύματα. Εάν η συσκευασία με το τζελ είναι πολύ ζεστή, αφήστε τη να κρυώσει πριν την εφαρμογή. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για περισσότερο από 20 λεπτά. Επαναλάβετε την εφαρμογή κάθε 1-1,5 ώρα, εάν είναι απαραίτητο.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΓΟΝΑΤΙΔΑ:

Βήμα 1

Τοποθετήστε τις θερμές ή κρύες συσκευασίες με το τζελ στις θήκες στο εσωτερικό της επιγονατίδας, όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

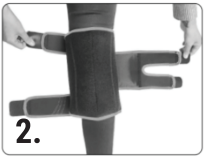
Βήμα 2

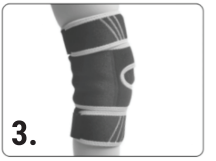
Σε καθιστή ή όρθια θέση με το πόδι σας ίσιο, τοποθετήστε την επιγονατίδα στο κέντρο του γόνατος.

Βήμα 3

Τυλίξτε και συνδέστε πρώτα τον μεσαίο ιμάντα και στη συνέχεια, τον άνω και τον κάτω ιμάντα γύρω και πίσω από το γόνατό σας.







ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση ισχύει για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς και παύει να ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Ζημιά που προκλήθηκε από ατύχημα, κακή χρήση, ακατάλληλο χειρισμό ή μεταφορά.
- Μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή αλλοίωση του προϊόντος.
- Χρήση του προϊόντος χωρίς να ακολουθούνται οι παρεχόμενες οδηγίες.
- Χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του.
- Μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης, λειτουργίας και σέρβις.
- Ζημιά που υπερβαίνει την αξία του προϊόντος.

CE MD ISO 13485

Made for/ Hergestellt für/ Wyprodukowano dla/ Vyrobeno pro/ Vyrobené pre/ Számára gyártva/ Produs pentru/ Prodotto per/ Izrađeno za/ Произведено за/ Зроблено для/ Narejeno za/ Για λογαριασμό της: GymBeam GmbH, Unter den Linden 21, 10117 Berlin, Germany.

Distributor/ Vertreiber/ Dystrybutor/ Distributor/ Distribútor/ Forgalmazó/ Distribuitor/ Distributore/ Distributer/ Дистрибутор/ Дистриб'ютор/ Distributor/ Διανομέας: GymBeam s.r.o., Rastislavova 93, 040 01 Košice, Slovakia.

Made In/ Hergestellt in/ Wyprodukowano w/ Vyrobeno v/ Vyrobené v/ Készült/ Fabricat în/ Fatto in/ Proizvedeno u/ Произведено в/ Произведено в/ Narejeno v/ Παράγεται/ Proizvedeno u: China

GymBeam.com | GymBeam.de | GymBeam.cz
GymBeam.sk | GymBeam.pl | GymBeam.hu
GymBeam.si | GymBeam.ro | GymBeam.hr
GymBeam.bg | GymBeam.rs | GymBeam.ba
GymBeam.ua | GymBeam.gr | GymBeam.it